

483473-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Underground work other than tunnels, shafts and subways –

Spezialtiefbauarbeiten

OJ S 132/2026 13/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

R-phost: evergabe@gartenreich.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Spezialtiefbauarbeiten

Cur síos: Alle Einzelheiten zu Art und Umfang der Leistung entnehmen Sie bitte dem Leistungsverzeichnis (Anlage 1).

Aitheantóir an nós imeachta: 692e5217-fc4f-4ad7-8649-603696061b36

Aitheantóir inmheánach: MP73-01-318

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Oranienbaum-Wörlitz

Cód poist: 06785

Foroinn tíre (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Das Schloss Oranienbaum liegt in der Stadt Oranienbaum-Wörlitz in Sachsen-Anhalt an der Schlossstraße (B107). Es gehört zum Gartenreich Dessau-Wörlitz.

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Dócmhainneacht:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Spezialtiefbauarbeiten

Cur síos: Alle Einzelheiten zu Art und Umfang der Leistung entnehmen Sie bitte dem Leistungsverzeichnis (Anlage 1).

Aitheantóir inmheánach: MP73-01-318

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Oranienbaum-Wörlitz

Cód poist: 06785

Foroinn tíre (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Das Schloss Oranienbaum liegt in der Stadt Oranienbaum-Wörlitz in Sachsen-Anhalt an der Schlossstraße (B107). Es gehört zum Gartenreich Dessau-Wörlitz.

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 05/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bieter weisen nach, dass sie bereits vergleichbare Leistungen ausgeführt haben. Dazu geben sie unter Punkt 3 der Eigenerklärung (Anlage 3) mindestens drei Referenzprojekte aus den vergangenen fünf (VOB/A) Jahren an. Vergleichbar mit der hier zu vergebenden Leistung sind erbrachte Baugrundertüchtigungen mittels HDI /Düsenstrahlverfahren im Bestand, wobei die Arbeiten unter beengten Verhältnissen (Innenräume, geringe Zugangshöhen) durchgeführt wurden. Es sind mindestens zwei Referenzprojekte nachzuweisen, bei denen die Arbeiten an denkmalgeschützten Bauwerken erbracht wurden.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot sind einzureichen: - Nachweis der Berechtigung zur Ausführung von Spezialtiefbauarbeiten (insbesondere Düsenstrahlverfahren / HDI) - Nachweis Befähigung für Injektionsarbeiten - Schulungsnachweise für HDI-Verfahren Folgende Mindestqualifikationen des einzusetzenden Personals sind sicherzustellen und durch geeignete Unterlagen nachzuweisen: - Bauleiter: o abgeschlossenes Studium Bauingenieurwesen oder vergleichbar o mindestens 5 Jahre Erfahrung im Spezialtiefbau o mindestens 2 Projekte mit HDI-Verfahren im Bestand - Polier/Vorarbeiter: o nachweisbare Erfahrung im Düsenstrahlverfahren o mindestens 3 Jahre einschlägige Praxis - Fachpersonal: o geschult im Umgang mit Injektions- und HDI-Technik o Kenntnisse in Arbeiten unter beengten Verhältnissen (Innenaufstellung mit Kleingeräten)

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende technische Mindestausstattung ist sicherzustellen und durch geeignete Unterlagen nachzuweisen: - geeignete HDI-Anlage für Innenraumeinsatz / Low-Headroom - Misch- und Injektionstechnik - Messtechnik (Druck, Fördermengen, Protokollierung) - Geräte für erschütterungsarmes Arbeiten

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bieter sind in ein Berufs- oder Handelsregister eingetragen.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Mindestjahresumsatz im Spezialtiefbau in den letzten 3 Geschäftsjahren lag bei durchschnittlich mindestens 2,5 Mio. € pro Jahr.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bieter verfügen über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personen-, Sach- und Vermögensschäden von mindestens 5 Mio. €.

Critéar: Bearta bainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bezüglich Arbeitssicherheit und Umweltschutz reichen Bieter mit Ihrem Angebot ein Konzept ein zum Umgang mit - Grundwasser, - Suspensionen und - der Entsorgung von Bohrgut.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Im Übrigen weisen Bieter ihre Eignung durch Abgabe der Eigenerklärung (Anlage 3) nach.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Im Rahmen einer Wirtschaftlichkeitsbetrachtung werden alle gültig eingegangenen Angebote von der Vergabestelle verglichen. Der Zuschlag wird auf das günstigste Angebot (Preis mit 100%) erteilt. Ein angebotener Nachlass ohne Bedingungen sowie ein angebotenes Skonto werden in der preislichen Wertung berücksichtigt.

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: 1

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=874537>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=874537>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen (insbesondere Erklärungen, Angaben oder Nachweise) werden mit Setzung einer angemessenen Frist nachgefordert. Nachreichungen dürfen nicht zu einer Änderung des Angebots führen. Deshalb werden leistungs- bzw. auftragsbezogene Unterlagen nicht nachgefordert. Eine durch Nachreichungen verursachte Änderung des Angebots führt zum Ausschluss desselben.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabestelle informiert mindestens zehn

Kalendertage vor Erteilung des Zuschlags alle Bieter über den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll.

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

Uimhir chlárúcháin: UStID DE183296973

Seoladh poist: Ebenhanstr. 8

Baile: Dessau-Roßlau

Cód poist: 06846

Foroinn tíre (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: evergabe@gartenreich.de

Teil.: +49 340 6461515

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: t:03455141536

Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Str. 2

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06112

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ad0199bd-0973-4926-8622-6d3d0d1f19c6 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó Iomháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 09/07/2026 10:32:23 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 483473-2026

Uimhir eagráin IO S: 132/2026

Dáta foilsithe: 13/07/2026